

06 Julio La Gran Duquesa Isabel y la Monja Barbara y compañeros, Mártires

Partes variables

GRANDES VÍSPERAS

El sacerdote se viste con epitrajil y felonio

Los Stijos con las estrofas a los Mártires

Tono 1

Melodía: «Alegría en las filas del cielo..»

Stijo: Si consideraras las iniquidades, oh Señor, Señor, ¿quién subsistirá? Porque cerca de Ti está la propiciación

¡Oh venerable mártir Isabel, habiendo tomado tu cruz sobre tu hombro, y siendo obediente hasta la muerte a Aquel que te amó, dijiste: «Nadie me separará de su amor!»

Stijo: Por causa de tu Nombre he aguardado, Señor. Mi alma ha aguardado a tu ley. Ha esperado mi alma en el Señor

¡Oh venerable mártir Isabel, habiendo tomado tu cruz sobre tu hombro, y siendo obediente hasta la muerte a Aquel que te amó, dijiste: Nadie me separará de su amor!

Stijo: Desde la vigilia matinal hasta la noche, espere Israel en el Señor.

La venerable mártir Bárbara, fiel a su abadesa durante esta vida transitoria, permaneció leal hasta su fin, siguiendo el dicho de Cristo, Juez del concurso: El que es fiel en lo más mínimo es fiel también en mucho.

Stijo: Pues cerca del Señor está la misericordia y muy cerca de Él la redención. Y Él redimirá a Israel de todas sus iniquidades.

La venerable mártir Bárbara, fiel a su abadesa durante esta vida transitoria, permaneció leal hasta su fin, siguiendo el dicho de Cristo, Juez del concurso: El que es fiel en lo más mínimo es fiel también en mucho.

Stijo: Alabad al Señor, todas las naciones. Alabádo, todos los pueblos.

Oh parientes mártires, vástagos de buena raíz, el subdiácono Juan, Constantino e Igor, que sufristeis bien y recibisteis coronas: rogad al Señor, que también nosotros le ofrezcamos fruto espiritual.

Stijo: Pues su misericordia está afianzada sobre nosotros. Y la verdad del Señor permanece por siglos.

Hoy celebramos la fiesta del venerable Sergio en honor al traslado de sus reliquias, y el mártir Gran Duque Sergio es trasladado a las mansiones eternas, junto con el fiel Teodoro. Y todos ellos suplican por nosotros.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Tono 6

Revelados como ovejas del verdadero Pastor, oh portadores de pasión y venerables mártires Isabel y Bárbara, oh príncipes Juan, Constantino, Igor y Sergio, oh mártires Teodoro y Vladimir, permanecisteis firmes en medio de lobos salvajes; y habiendo terminado bien la carrera, oh divinos, habéis hecho vuestra morada en el redil celestial.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén

Teotoquio del Octojos

o si es un Miércoles o Viernes

Tono 6

Melodía: «Al tercer día...»

Tu pura Virgen Madre, contemplando a los más inicuos que Te clavaron injustamente al Árbol, fue herida por dentro, como predijo Simeón.

No hay Entrada

El Proquimeno del día

Los Stijos Posteriores con las estrofas

al Octojos

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

a los Mártires

Tono 8

Oh, alabados mártires de Cristo, que considerasteis como nada los asaltos de los perseguidores y la muerte violenta, y os armasteis valientemente para la batalla con mente varonil, os vestisteis con la gloria de la victoria y habéis sido contados entre todos los justos. Y alabándote siempre con ellos, te llamamos bienaventurados.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Teotoquio del Octojos

o si es un Miércoles o Viernes

Tono 8

Melodía: «Oh gloriosa maravilla...»

Mirándote, oh Jesús, clavado en la Cruz y aceptando el sufrimiento por tu propia voluntad, oh Maestro, la Virgen tu Madre exclamó en voz alta: «¡Ay de mí, oh mi dulce Niño! ¿Cómo es que soportas las heridas infligidas injustamente, oh Tú que sanas las enfermedades humanas y liberas a todos de la corrupción en tu bondad amorosa?»

Tropario

Tono 5

Haciendo que la mansedumbre, la humildad y el amor moren en tu alma, serviste fervientemente a los que sufren, oh santa princesa Isabel, portadora de la pasión; por lo cual, con fe soportaste los sufrimientos y la muerte por Cristo, con la mártir Bárbara.
*Con ella ruega por todos los que te honran con amor.

MAITINES

Tropario

Tono 5

Haciendo que la mansedumbre, la humildad y el amor moren en tu alma, serviste fervientemente a los que sufren, oh santa princesa Isabel, portadora de la pasión; por lo cual, con fe soportaste los sufrimientos y la muerte por Cristo, con la mártir Bárbara.
*Con ella ruega por todos los que te honran con amor..

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén. .

Teotoquio del Octojos

Salmo 50 (51)

CANON

ODA 1

al Octojos

a los Mártires

Tono 8

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Habiendo atravesado el agua como sobre tierra seca, y habiendo escapado de la malicia de los egipcios, los israelitas clamaron en voz alta: A nuestro Dios y Redentor cantemos.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Protegidos por la coraza de la fe, oh invencibles portadores de la pasión, vosotros ocho honorables guerreros de Cristo, os armasteis contra el enemigo con la Cruz.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Poniendo vuestra esperanza no en los príncipes ni en los hijos de los hombres, sino sólo en Dios, oh santos, le servisteis fielmente en santidad y justicia

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Los hijos inicuos de las tinieblas os privaron de la vida y de un reino transitorio; Sin embargo, os hicieron hijos y herederos del reino de los cielos.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

¡Grandes son tus sufrimientos y mayores aún tus dones! Ruega al Rey del cielo, para que los que guardan con fe tu memoria sean librados de la corrupción y de las desgracias.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Soberana Señora, en mí no hay obras de salvación, porque amontoño pecado sobre pecado y maldad sobre maldad; por tanto, en tus súplicas, oh puro, ten compasión y sálvame.

Katabasia

Abriré mi boca y el Espíritu la inspirará, y pronunciaré las palabras de mi canto a la Reina y Madre. Se me verá celebrando la fiesta radiantemente y alabando con alegría su concepción.

ODA 3

al Octojos

a los Mártires

Tono 8

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Oh Señor, Creador de la bóveda del Cielo y Constructor de la Iglesia, fortaléceme en Tu amor, oh Cumbre del deseo, oh Apoyo de los fieles, oh único Amante de la Humanidad.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Amabas al pueblo elegido por Dios, oh gran mártir Isabel, diciendo, como Rut en la antigüedad: «¡Que la Santa Rusia no perezca!» Y buscaste que todos se salvaran y llegaran al conocimiento de la Verdad.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Fuiste privado de tu cónyuge terrenal, pero encontraste un Esposo celestial, por cuyo motivo te separaste de este mundo y de todo lo que hay en él, diciendo: «¡No hay nadie más santo que Tú, oh Señor»

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

La misericordiosa Isabel adquirió amor por sus enemigos, no sólo de palabra, sino de hecho y en verdad; y emulando a Cristo Dios, oró por los que la mataron, diciendo: «Perdónales; ¡Porque no saben lo que hacen!»

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Los hombres malvados te calumniaron, sin darse cuenta de que el diablo es mentiroso; sin embargo, como humilde emulador de Cristo, lo soportaste todo con mansedumbre.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

El juicio está a las puertas; el tribunal está listo. Prepárate, oh alma humilde, y clama en voz alta: Cuando vengas a juzgar, oh Verbo, no me condenes por las súplicas de la que te dio a luz.

Katabasia

Oh Madre de Dios, fuente viva y abundante, da fuerza a aquellos unidos en comunión espiritual, que te cantan himnos de alabanza. Y en esta santa fiesta, concédeles coronas de gloria.

Los Himnos de la sesión

Tono 3

Hoy celebramos con esplendor la memoria de los portadores de la pasión de Alapaevsk, quienes, enterrados vivos en un pozo profundo, sufrieron valientemente, enviando incesante glorificación a Cristo; y despreciaron el engaño del diablo y pisotearon la muerte, clamando: «¡Cristo ha resucitado de entre los muertos!»

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 3

Oh Virgen santa, Madre de Cristo, gloria de los mártires y alegría de los ángeles: con ellos suplica a tu Hijo, que tenga piedad y salve a tus siervos.

O si es un Miércoles o Viernes

Habiendo obtenido la Cruz de tu Hijo como bastón de fuerza, Oh Teotokos, con ella derribamos la arrogancia del enemigo, y con amor te magnificamos incesantemente.

ODA 4

al Octojos

a los Mártires

Tono 8

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Oh Señor, he oído el misterio de tu dispensación; He considerado Tus obras, y he glorificado Tu Divinidad.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Como celoso de la obediencia a tus padres, adquiriste la madre de la oración inmaculada: la humildad más profunda.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Marta servía a Jesús, mientras María se sentaba a sus pies. Fuiste modelo de ellos, oh venerable mártir, porque en la actividad encontraste el ascenso a la visión divina en tu monasterio.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Con el corazón purificado por la oración y las lágrimas, la venerable Isabel y su compañera Bárbara contemplan ahora la luz en medio de una luz inaccesible.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

No diste sueño a tus ojos ni sopor a tus párpados hasta alcanzar el amor del bien, enseñando siempre a tus hijos: «¡Ámaos unos a otros!»

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Apoderándome de los frutos del pecado, he muerto, y ofreciéndote un alma estéril, clamo: muéstrala como fructífera, oh tú que has destruido la corrupción con tu fruto.

Katabasia

El que está sentado en gloria sobre el trono de la Deidad, Jesús, el verdadero Dios, ha venido en una nube veloz, y con su mano pura ha salvado a los que claman: Gloria a tu poder, oh Cristo.

ODA 5

al Octojos

a los Mártires

Tono 8

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Ilumínanos, oh Señor, con tus mandamientos, y con tu brazo en alto concédenos tu paz, oh amante de la Humanidad.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Vosotros erais alimentadores de los hambrientos, consoladores de los viajeros y visitantes de los enfermos incurables; por tanto, habéis heredado las cosas del cielo.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

La compasiva Isabel se esforzó en buscar la oveja descarriada, emulando al buen Pastor, que dijo: «¡He venido a salvar a las que perecen!»

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Adquiriste mansedumbre constante, humildad exaltada, amor sincero y sabiduría espiritual; por eso te llamamos bienaventurada.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Lamentación y aflicción inconsolable se apoderaron de tu pacífico convento cuando hombres malvados te apartaron de entre tus fieles discípulos; pero tú los consolaste a todos.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Teniendote como nuestra esperanza y confirmación, y como baluarte inamovible de la salvación, oh toda-himnada, somos liberados de toda aflicción.

Katabasia

El mundo entero se asombró de tu gloria divina, porque tú, oh Virgen que no has conocido el matrimonio, has tenido en tu seno al Dios de todos, y has dado a luz a un Hijo eterno, que recompensa con la salvación a todos los que cantan tus alabanzas

ODA 6

a la Teotokos

a la Mártir

Tono 2

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Oh Tú que te vistes de luz como vestidura concédeme también un manto de luz, oh Cristo Misericordioso, Dios nuestro.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Llevando las heridas del Señor Jesús sobre vuestros cuerpos, con paciencia sometisteis todo el poder del Hades.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Oh mártires invencibles, no rechazasteis a Aquel que se sacrificó por vosotros, sino que os ofrecisteis a Él como sacrificio sin mancha.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

La casa de vuestras almas fue fundada sobre la roca de los mandamientos de Dios; por lo tanto, permanecisteis impasibles, oh ocho santos mártires.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Los que en la tierra fueron perseguidos por causa de Cristo ahora se regocijan como benditos habitantes del cielo a lo largo de todas las edades.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Señora Soberana, cantada por todos, de una manera increíble has dado a luz a Aquel que descansa en los santos; por eso te honramos con himnos.

Katabasia

Prefigurando Tu sepultura de tres días, el profeta Jonás gritó en el vientre del monstruo marino: «Líbrame de la corrupción, oh Jesús, Rey y Señor de los ejércitos.»

Kontaquio

a la Princesa Isabel

Tono 4

Tomando la Cruz de Cristo, pasaste de la gloria real a la gloria del cielo, orando por tus enemigos, oh santa y mártir Princesa Isabel; y con la mártir Bárbara encontraste la alegría eterna. Por tanto, orad en nombre de nuestras almas.

Ikos

Cuando tu esposa fue asesinada, oh gloriosa mártir Isabel, te desposaste con Cristo, el Esposo celestial; y, abandonando tus palacios reales y despojándote de todas las riquezas y lujos, tomaste para ti a los pobres y a los enfermos como a niños. Por lo tanto, el enemigo de la salvación de la humanidad te odió e incitó a hombres malvados a matarte; pero el misericordioso Salvador despreció sus viles maquinaciones, recibéndote a ti y a tus compañeros en sus mansiones celestiales, donde oráis en nombre de nuestras almas.

ODA 7

al Octojos

a los Mártires

Tono 8

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Los hijos de Judea, que en la antigüedad vinieron a habitar en Babilonia, pisotearon la llama del horno por su fe en la Trinidad, mientras cantaban: "Oh Dios de nuestros padres, bendito eres".

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Los santos fueron degollados como corderos por la transgresión de su pueblo, y fueron conducidos, mudos, a la lucha que les esperaba, alzando los ojos a Jesús, el Autor de la fe.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Lanzados al pozo, como los tres jóvenes en el horno, los santos mártires entonaron el himno de victoria sobre la muerte, cantando: «Oh Dios de nuestro padres, bendito eres.»

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

«Bienaventurados vosotros los que de aquí en adelante morís en el Señor; encontraréis descanso de vuestros trabajos,» dijo el Espíritu Santo, ordenándonos también a nosotros clamar: «Oh Dios de nuestro padres, bendito eres.»

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Es apropiado que honremos a aquellos que sufrieron poderosamente por el Señor, que derribaron las maquinaciones del enemigo y cantamos juntos: «Oh Dios de nuestro padres, bendito eres.»

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Concédenos un gozo inesperado, oh tú que recibiste el «¡Alégrate!» del ángel, para que podamos clamar con gran voz: «Oh Dios de nuestro padres, bendito eres.»

Katabasia

Los santos Jóvenes pisotearon valientemente el fuego amenazador, prefiriendo no adorar las cosas creadas en lugar del Creador, y cantaron con alegría: «Bendito seas y alabado sobre todo, oh Señor Dios de nuestros padres.»

ODA 8

al Octojos

a los Mártires

Tono 8

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Oh hijos, iguales en número a la Trinidad, bendecid a Dios Padre y creador; cantad las alabanzas del Verbo que descendió y transformó el fuego en rocío; y exaltad sobre todo por los siglos al Espíritu Santo, que da vida a todos.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Los soldados amantes de Cristo, retirando vuestros santos cuerpos de la tierra, los colocaron con reverencia en ataúdes, cantando como un himno fúnebre: ¡Canten, oh sacerdotes! ¡Pueblo, exaltad supremamente al Señor por todos los siglos!

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Habiendo amado Sión, morada de Dios, y deseando contemplar los bienes de Jerusalén todos los días de su vida, santa Isabel recibió sepultura allí, donde los sacerdotes cantan y el pueblo exalta supremamente a Cristo por todos los siglos.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

La tierra fue santificada por la deposición de las sagradas reliquias de los mártires; porque los ha adquirido como una fuente que derrama toda clase de curaciones, curando sin cesar los sufrimientos corporales y espirituales de aquellos que exaltan supremamente a Cristo a lo largo de todos los siglos.

Bendigamos al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

¡Oh Dios en tres hipóstases! Acepta el grito de dolor de nosotros pecadores, que brota de nuestro corazón. Mira hacia nuestra tierra sufriente, para que en ella los sacerdotes canten continuamente y el pueblo te cante por todos los siglos.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Pura, que eres el portal de la Luz, ilumina los ojos de nuestro corazón, alejando la nube de las pasiones y su profunda oscuridad, para que los sacerdotes canten himnos y el pueblo te exalte supremamente por todos los siglos.

Katabasia

La Descendencia de la Teotocos salvó a los Santos Jóvenes en el horno. El quien entonces fue prefigurado desde entonces ha nacido en la Tierra, y Él reúne a toda la creación para cantar: «Oh todas las obras del Señor, bendecid al Señor y exaltadlo supremamente por todos los siglos.»

ODA 9

al Octojos

a los Mártires

Tono 8

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Salvada por ti, oh Virgen pura, te confesamos ser verdaderamente la Teotokos, y junto con los coros de las huestes incorpóreas te magnificamos.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Oh vosotros, los ocho portadores de la pasión, a la espera del octavo día permanecisteis inquebrantables hasta el final de vuestra vida transitoria.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Oh dignos de alabanza, descendientes reales, recibisteis nobleza de espíritu en lugar de una nobleza mundana, y habéis demostrado ser herederos del reino de las alturas, donde ahora reinad con Cristo.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Dios es el Dios de los vivientes, dice el Señor; Por tanto, no os olvidéis de vuestros hijos en el exilio, os rogamos, ni de la sufriente tierra de Rusia, para que seamos liberados de nuestros crueles enemigos.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Ante tus santas reliquias en la Jerusalén terrena te ruego: no me dejes perecer antes del fin, sino ayúdame y condúceme a la Sión celestial.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Ante tu poderoso icono, oh Soberana Señora, los santos portadores de la pasión oraron: «¡No nos quites tu protección!»

Katabasia

Que todo mortal nacido en la tierra, portando su antorcha, salte de alegría; y que la orden de los poderes angélicos celebre y honre a la santa Madre de Dios, y clame: «¡Salve, tú bendita y siempre Virgen que diste a luz a Dios.»

Exapostilario

Melodía: « El cielo con estrellas...»

Venid, asamblea de los que aman a los mártires, reunidos aquí en el Huerto de Getsemaní, postrémonos ante las preciosas reliquias de los portadores de la pasión, y en ferviente súplica pidamos que envíen sobre nosotros paz y gran misericordia. .

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Dios, que se vistió en mí, ha surgido de ti, y con el manto de la incorrupción, me ha revestido a mí, que fui despojado del manto divino por mis malos caminos, oh Señora Teotokos, refugio de toda la humanidad, la confirmación. y baluarte de los mártires coronados, y el gozo de los ángeles.

Los Stijos Posteriores

del Octojos

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Tono 1

Sufriendo dolorosamente en prisión, ofrecisteis súplicas; y arrojado al pozo de la mina, Con alegría cantábamos como Daniel en el foso de los leones. Por tanto, líbranos del pozo de nuestras pasiones, a nosotros que con fe y amor guardamos tu sagrada memoria.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 1

Melodía: «Oh mártires alabados...»

Teotoquio del Octojos

o si es un Miércoles o Viernes

La Soberana Señora, la cordera sin defecto, contemplando a su Cordero en la Cruz, desprovista de forma y hermosura, lamentándose, dijo: «¡Ay de mí! ¿Adónde se ha ido tu hermosura, oh dulce? ¿Dónde está tu esplendor? ¿Dónde está la brillante gracia de Tu imagen, oh Hijo mío amado?»

Tropario

Tono 5

Haciendo que la mansedumbre, la humildad y el amor moren en tu alma, serviste fervientemente a los que sufren, oh santa princesa Isabel, portadora de la pasión; por lo cual, con fe soportaste los sufrimientos y la muerte por Cristo, con la mártir Bárbara.

*Con ella ruega por todos los que te honran con amor..

Comienza la Primera Hora

LITURGIA

Las Bienaventuranzas

del Octoijos

Stijo: Bienaventurados los misericordiosos, porque ellos obtendrán misericordia.

Stijo: Bienaventurados los limpios de corazón, porque ellos verán a Dios.

Stijo: Bienaventurados los pacificadores, porque ellos serán llamados hijos de Dios.

Stijo: Bienaventurados los perseguidos por causa de la justicia, porque de ellos es el Reino de los Cielos.

de la ODA 2 del Canon los Mártires

Stijo: Bienaventurados seréis cuando os vituperaren y persiguieren, y dijeren toda clase de mal contra vosotros por mi causa, mintiendo.

Amabas al pueblo elegido por Dios, oh gran mártir Isabel, diciendo, como Rut en la antigüedad: «¡Que la Santa Rusia no perezca!» Y buscaste que todos se salvaran y llegaran al conocimiento de la Verdad.

Stijo: Alegraos y regocijaos, porque vuestra recompensa sea grande en los cielos.

Fuiste privado de tu cónyuge terrenal, pero encontraste un Esposo celestial, por cuyo motivo te separaste de este mundo y de todo lo que hay en él, diciendo: ¡No hay nadie más santo que Tú, oh Señor!

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

La misericordiosa Isabel adquirió amor por sus enemigos, no sólo de palabra, sino de hecho y en verdad; y emulando a Cristo Dios, oró por los que la mataron, diciendo: «Perdónales; ¡Porque no saben lo que hacen!»

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Señora Soberana, cantada por todos, de una manera increíble has dado a luz a Aquel que descansa en los santos; por eso te honramos con himnos.

Tropario

Tono 5

Haciendo que la mansedumbre, la humildad y el amor moren en tu alma, serviste fervientemente a los que sufren, oh santa princesa Isabel, portadora de la pasión; por lo cual, con fe soportaste los sufrimientos y la muerte por Cristo, con la mártir Bárbara.
*Con ella ruega por todos los que te honran con amor.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos.
Amén.

Kontaquio

Tono 4

Tomando la Cruz de Cristo, pasaste de la gloria real a la gloria del cielo, orando por tus enemigos, oh santa y mártir Princesa Isabel; y con la mártir Bárbara encontraste la alegría eterna. Por tanto, orad en nombre de nuestras almas.

El Proquimeno

Tono 4

En los santos que están en Su tierra el Señor ha sido maravilloso; Ha realizado en ellos todos sus deseos.

Stijo: Vi al Señor siempre delante de mí.

En los santos que están en Su tierra el Señor ha sido maravilloso; Ha realizado en ellos todos sus deseos.

La Epístola

Romanos (8:28-39)

28 Por otra parte, sabemos que a los que aman a Dios todo les sirve para el bien; a los cuales ha llamado conforme a su designio.

29 Porque a los que había conocido de antemano los predestinó a reproducir la imagen de su Hijo, para que él fuera el primogénito entre muchos hermanos.

30 Y a los que predestinó, los llamó; a los que llamó, los justificó; a los que justificó, los glorificó.

31 Después de esto, ¿qué diremos? Si Dios está con nosotros, ¿quién estará contra nosotros?

32 El que no se reservó a su propio Hijo, sino que lo entregó por todos nosotros, ¿cómo no nos dará todo con él?

33 ¿Quién acusará a los elegidos de Dios? Dios es el que justifica.

34 ¿Quién condenará? ¿Acaso Cristo Jesús, que murió, más todavía, resucitó y está a la derecha de Dios y que además intercede por nosotros?

35 ¿Quién nos separará del amor de Cristo?, ¿la tribulación?, ¿la angustia?, ¿la persecución?, ¿el hambre?, ¿la desnudez?, ¿el peligro?, ¿la espada?;

36 como está escrito: Por tu causa nos degüellan cada día, nos tratan como a ovejas de matanza.

37 Pero en todo esto vencemos de sobra gracias a aquel que nos ha amado.

38 Pues estoy convencido de que ni muerte, ni vida, ni ángeles, ni principados, ni presente, ni futuro, ni potencias,

39 ni altura, ni profundidad, ni ninguna otra criatura podrá separarnos del amor de Dios manifestado en Cristo Jesús, nuestro Señor.

Aleluya

Tono 4

Aleluya, aleluya, aleluya

Los justos clamaron, y el Señor los escuchó, y los libró de todas sus tribulaciones.

Aleluya, aleluya, aleluya

Muchas son las tribulaciones de los justos, y de todas ellas el Señor los libraré.

Aleluya, aleluya, aleluya

El Evangelio

Mateo (10:16-22)

16 Mirad que yo os envío como ovejas entre lobos; por eso, sed sagaces como serpientes y sencillos como palomas.

17 Pero ¡cuidado con la gente!, porque os entregarán a los tribunales, os azotarán en las sinagogas

18 y os harán comparecer ante gobernadores y reyes por mi causa, para dar testimonio ante ellos y ante los gentiles.

19 Cuando os entreguen, no os preocupéis de lo que vais a decir o de cómo lo diréis: en aquel momento se os sugerirá lo que tenéis que decir,

20 porque no seréis vosotros los que habléis, sino que el Espíritu de vuestro Padre hablará por vosotros.

21 El hermano entregará al hermano a la muerte, el padre al hijo; se rebelarán los hijos contra sus padres y los matarán.

22 Y seréis odiados por todos a causa de mi nombre; pero el que persevere hasta el final, se salvará.

Himno de comunión

Alegraos en el Señor, oh justos; La alabanza es digna de los justos.